

1. GENEL HÜKÜMLER	1. GENERAL
1.1 TARAFLAR	1.1 PARTIES
<p>1.1.1 İşbu sermaye piyasası işlemleri çerçeve sözleşmesi ("Sözleşme"):</p> <p>a) Trade Finance Global 045500654600046 MERSİS numaralı, kayıtlı adresi Finanskent Mahallesi , Finans Caddesi No : 46/3 Merkezi İSTANBUL TÜRKİYE</p> <p>("Aracı Kurum") ile</p> <p>b) [•], ("Müşteri")</p> <p>arasında, aşağıda yazılı hüküm ve koşullar çerçevesinde imzalanmıştır.</p> <p>Aracı Kurum ile Müşteri ayrı ayrı "Taraf" ve birlikte "Taraflar" olarak anılacaktır.</p>	<p>1.1.1 This capital market transactions framework agreement ("Agreement") has been signed by and between the following parties, upon the terms and subject to the conditions set forth below:</p> <p>a) Trade Finance Global, having its registered address at registered Finanskent Mahallesi , Finans Caddesi No : 46/3 Merkezi STANBUL TÜRK YE with MERSIS (<i>Central Registration System</i>) no. 045500026600046 (the "Broker"); and</p> <p>b) [•], (the "Client")</p> <p>The Broker and the Client shall hereinafter be referred individually as the "Party" and collectively as "Parties".</p>
1.2 TANIMLAR VE KISALTMALAR	1.2 DEFINITIONS AND ABBREVIATIONS
<p>1.2.1 İşbu Sözleşme kapsamında aksi açıkça belirtilmediği sürece, aşağıda gösterilen ifadeler karşılıklarında yazılı anlamları ifade edeceklerdir.</p>	<p>1.2.1 Unless expressly stated otherwise under this Agreement, the following expressions shall have the meanings ascribed thereto below:</p>

<p>Aciz Hali: Bir kişi veya kuruluş için aşağıdaki durumlardan herhangi birinin meydana gelmesidir:</p> <p>(a) borçlarını vade tarihlerinde ödeyememesi veya ödeyemeyeceğini açıkça kabul etmesi veya var olan veya beklenen finansal zorluklar sebebiyle borcunun ertelenmesi amacıyla birden fazla alacaklısı ile görüşmelere başlaması; (b) malvarlığının (şarta bağlı ve ileriye dönükler dahil) yükümlülüklerinden az olması; (c) konkordato veya finansal yapılandırma başvurusu yapması veya alacaklıları ile bu hususlarda görüşmelere başlaması; iflasına ilişkin işlem yapılması (d) aşağıda sayılanlarla ilgili hakkında herhangi bir işlem yapılması: (i) tasfiye, infisah, kayıym atanması veya uzlaşma yoluyla yeniden yapılandırma, finansal yeniden yapılandırma; (ii) tasfiye memuru, yediemin, icra memuru, iflas memuru, konkordato komiseri veya benzeri bir görevli atanması veya önemli nitelikteki bir malvarlığı üzerinde tesis edilen teminatın paraya çevrilmesi veya herhangi bir ülkede/yargı alanında</p>	<p>Act of Insolvency: Occurrence of any of the following situations for a person or organization:</p> <p>(a) failure or precisely acknowledging the failure to pay its debts on due dates or start negotiations with multiple creditors in order to postpone debt due to existing or expected financial difficulties; (b) assets being less than liabilities; (c) any action in respect of composition (<i>konkordato</i>), financial restructuring by reconciliation (<i>uzlaşma yoluyla finansal yapılandırma</i>), financial restructuring or starting negotiations with creditors on these issues; bankruptcy procedure, restructuring through liquidation, dissolution, appointment of a liquidator, enforcement officer, bankruptcy officer, composition commissioner or similar officer, or a monetary settlement of a collateral established on an important asset or a similar transaction in any jurisdiction, expropriation, confiscation, seizure, foreclosure, enforcement or similar process related to a significant asset in any jurisdiction, general assignment of assets</p>
<p>buna benzer bir işlem uygulanması; (e) herhangi bir yargı alanında, önemli nitelikteki bir malvarlığı ile ilgili kamulaştırma, el koyma, müsadere, haciz, icra veya benzeri bir işlemin başlatılması; (f) 6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu'nun 376. maddesinde gösterilen durumların gerçekleşmesi.</p>	<p>in favor of creditors; (e) realization of the events shown under Article 376 of the Turkish Commercial Code No. 6102;</p>
<p>Alım Emri: Bu Sözleşme kapsamında, Müşteri'nin Menkul Kıymetler'i satın almak üzere Aracı Kurum'a vermiş olduğu satın alma talimatını ifade eder.</p>	<p>Buying Order: The buying order to be submitted by Client to the Broker for the purchase of Securities under this Agreement.</p>
<p>Belge ve Kayıt Düzeni Hakkında Tebliğ: III-45.1 sayılı Yatırım Hizmet ve Faaliyetleri ile Yan Hizmetlere İlişkin Belge ve Kayıt Düzeni Tebliği'ni ifade eder.</p>	<p>Communiqué on Documentation and Record Keeping: Communiqué No. III-45.1 on Documentation and Record Keeping Regarding Investment Services, Activities and Ancillary Services.</p>
<p>Borsa: Anonim şirket şeklinde kurulan, Menkul Kıymetler'in, kambiyo ve kıymetli madenler ile kıymetli taşların ve Kurulca uygun görülen diğer sözleşmelerin, belgelerin ve kıymetlerin serbest rekabet şartları altında kolay ve güvenli bir şekilde alınıp satılabilmesini sağlamak ve oluşan fiyatları tespit ve ilan etmek üzere kendisi veya piyasa işleticisi tarafından işletilen veya yönetilen, alım satım Emirler'ini sonuçlandıracak şekilde bir araya getiren veya bu Emirler'in bir araya gelmesini kolaylaştıran, SerPK'ya uygun olarak yetkilendirilen ve düzenli faaliyet gösteren sistemler ve pazar yerlerini ifade eder.</p>	<p>Stock Exchange: Systems and market places, established as joint stock companies, which are operated or managed by themselves or by the market operator to ensure smooth and secure trading of Securities, foreign exchange, precious metals and precious stones and other contracts, documents and assets deemed appropriate by the Board under free competition conditions, and to determine and declare the prices formed, and which, authorized in accordance with Capital Market Law, operate on a regular basis to bring together purchase and sale Orders so as to execute them or to facilitate bringing together of such Orders.</p>

<p>Devlet İç Borçlanma Senetleri: Türkiye tarafından ihraç edilen hazine bonosu ve devlet tahvillerini ifade eder.</p>	<p>Government Debt Securities (<i>Devlet İç Borçlanma Senetleri</i>): Treasury bills (<i>hazine bonosu</i>) and government bonds (<i>devlet tahvili</i>) are issued by Turkey.</p>
<p>Döviz: Türk Parası Kıymetini Koruma Hakkında 32 Sayılı Karar uyarınca konvertibl olarak kabul edilen ve Aracı Kurum tarafından bu Sözleşme uyarınca işleme konu olabileceği belirtilen yabancı ülke paralarını ifade eder.</p>	<p>Foreign Currency: Foreign country currencies accepted as convertible pursuant to Decree No. 32 on the Protection of the Value of Turkish Currency and which are stated by the Broker as convertible under this Agreement.</p>
<p>Elektronik Haberleşme Kanalı: Müşteri'ye sunulan ve Müşteri'nin internet, akıllı telefon, bilgisayar ve benzeri aygıtları kullanmak suretiyle elektronik ortamda Müşteri Hesapları'na ilişkin emirler iletilmesine imkân veren, Bloomberg haberleşme kanalı da dahil, her türlü elektronik haberleşme kanalını ifade eder.</p>	<p>Electronic Communication Channel: Any electronic communication channel, including the Bloomberg communication channel, offered to Client and allowing the Client to transmit orders related to the Client Accounts electronically using the internet, smart phone, computer and similar devices, and to carry out transactions as defined herein.</p>
<p>Emir Gerçekleştirme Politikası: Aracı Kurum'un internet sitesi üzerinden erişilebilecek olan ve müşterilerin Emirler'inin gerçekleştirilmesine ilişkin</p>	<p>Order Execution Policy: The Broker's orderexecution policy, which sets out the basis and principles regarding the execution of clients' Orders, which can be accessed through Broker's website.</p>

<p>esas ve ilkelerin düzenlendiği Aracı Kurum'un emir gerçekleştirme politikasını ifade eder.</p>	
<p>Emir veya Emirler: Bu Sözleşme kapsamında Menkul Kıymetler'in satılması veya satın alınması için Müşteri'den alınan Alım Emri veya Satım Emrini ifade eder.</p>	<p>Order or Orders: The Buying Order or the Selling Order submitted by Client to the Broker for the purchase or sale of Securities under this Agreement.</p>
<p>İş Günü: Cumartesi ve pazar günleri dışında Türkiye'de bankaların ve Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası'nın açık ve faaliyette olduğu ve ilgili Menkul Kıymetler'in işlem gördüğü Teşkilatlanmış Piyasalar'ın açık faaliyette olduğu herhangi bir günü ifade eder.</p>	<p>Working Day: Any day, other than Saturday or Sunday, on which banks and the Central Bank of the Turkey as well as the Organized Markets in which the related Securities are being traded, are open and operating in Turkey.</p>
<p>İşlem Masrafları: Aracı Kurumu'n Müşteri hesabına bu Sözleşme çerçevesinde yapacağı işlemler için veya bu işlemlerden dolayı finans kurumları, Borsalar, takas ve saklama kuruluşları, bankalar, saklama kuruluşları ve başka yetkili kurumlara kurtaj, komisyon, kesinti, ücret, masraf, Vergi ve diğer her ad altında ödeyeceği tutarlar anlamına gelir.</p>	<p>Transaction Costs: Amounts to be paid under the title of placement fee, commission, deduction, fee, expense, Tax and any other payment by the Broker on behalf of the Client, to financial institutions, Stock Exchanges, depository trust companies, banks, custodians and other authorized institutions for the transactions to be made within the scope of this Agreement.</p>

<p>İşlem Talimat Formu: Müşteri'nin Aracı Kurum ile imzalamış olduğu bu Sözleşme çerçevesinde yapılan her bir Menkul Kıymetler'e ilişkin olarak Aracı Kurum tarafından düzenlenen ve söz konusu işlemin tutarı başta olmak üzere, Belge ve Kayıt Düzeni Tebliği'nin ilgili hükümleri çerçevesinde İşlem'e ilişkin sair bilgilerin yer aldığı belge anlamına gelir.</p>	<p>Transaction Order Form: Document issued by the Broker regarding each Securities under this Agreement, and containing any and all information, including primarily the Transaction volume, regarding the Transaction pursuant to the Communiqué on Documentation and Record Keeping.</p>
<p>İşlem Sonuç Formu: Aracı Kurum'un imzalamış olduğu işbu Sözleşme çerçevesinde yapılan İşlemler'in nakdi mahiyetini göstermek üzere Belge ve Kayıt Düzeni Tebliği'nin ilgili hükümleri çerçevesinde Piyasa ayırt edilmeksizin düzenlenen belge anlamına gelir.</p>	<p>Transaction Result Form: Document issued for all transactions, in order to demonstrate the cash nature of the transactions performed under this Agreement signed by the Broker, pursuant to the related provisions of the Communiqué on Documentation and Record Keeping.</p>
<p>İşlem ve İşlemler: Sözleşme kapsamında Menkul Kıymetler için gerçekleştirilen her alım işlemi veya satım işlemi ifade eder.</p>	<p>Transaction and Transactions: Each and every purchase or sale transaction of Securities performed under the Agreement.</p>
<p>SerPK: 6362 sayılı Sermaye Piyasası Kanunu'nu ifade eder.</p>	<p>Capital Market Law: The Capital Market Law No. 6362.</p>
<p>Kurul veya SPK: Sermaye Piyasası Kurulu'nu ifade eder.</p>	<p>Board or CMB: The Capital Markets Board of Turkey.</p>
<p>Menkul Kıymetler: Devlet İç Borçlanma Senetlerini ifade eder.</p>	<p>Securities: Government Debt Securities.</p>
<p>Müşteri Sınıflandırması Bilgi Notu: Aracı Kurum'un Müşteri'ye Sözleşme'nin imzalanmasından önce sunacağı, Müşteri'nin</p>	<p>Client Classification Factsheet: The factsheet to be provided by the Broker to the Client prior to the signing of the Agreement, including the principles</p>
<p>Yatırım Kuruluşları Tebliği uyarınca genel müşteri veya Profesyonel Müşteri olarak sınıflandırılmasına ve Müşteri'nin sınıfını değiştirme haklarına ilişkin esasları ve ilgili mevzuat hükümlerini içeren bilgilendirme notunu ifade eder.</p>	<p>and related legislation provisions regarding Client's classification as a general client or Professional Client and Client's rights to change the classification in accordance with the Communiqué on Investment Institutions.</p>
<p>Müşteri Hesapları: Sözleşme kapsamında alım ve satım işlemleri için kullanılan Müşteri'ye ait Aracı Kurum nezdinde açılmış olan hesapların tamamını ifade eder.</p>	<p>Client Accounts: All current accounts opened with the Broker belonging to the Client, used for purchase and sale transactions under the Agreement.</p>
<p>MKK: Merkezi Kayıt Kuruluşu A.Ş.'yi ifade eder.</p>	<p>CRA: Merkezi Kayıt Kuruluşu A.Ş. (<i>Central Registry Agency</i>).</p>
<p>Piyasa: Bu Sözleşme kapsamında işlemlerin gerçekleştirildiği Teşkilatlanmış Piyasalar ile Tezgahüstü Piyasaları ifade eder.</p>	<p>Market: The Organized Markets and Over the Counter Markets in which transactions under this Agreement are performed.</p>

<p>Profesyonel Müşteri: Yatırım Kuruluşları Tebliği'nin 31'inci maddesinde tanımlandığı şekliyle, kendi yatırım kararlarını verebilecek ve üstlendiği riskleri değerlendirebilecek tecrübe, bilgi ve uzmanlığa sahip olduğu kabul edilen, "genel müşteri" sınıfı dışında kalan müşteriyi ifade eder.</p>	<p>Professional Client: As defined under Article 31 of the Communiqué on Investment Institutions, the Client who is considered to have the necessary experience, knowledge and expertise to make its own investment decisions and to evaluate the risks the Client assumes, and who falls outside the "general client" classification.</p>
<p>Satım Emri: Bu Sözleşme kapsamında, Müşteri'nin Menkul Kıymetler'i satmak üzere Aracı Kurum'a vermiş olduğu satış talimatını ifade eder.</p>	<p>Selling Order: The selling order to be submitted by Client to the Broker for the sale of Securities under this Agreement.</p>
<p>SPK Mevzuatı: SerPK, Yatırım Hizmetleri Tebliği, Yatırım Kuruluşları Tebliği başta olmak üzere, SPK tarafından çıkarılan her türlü mevzuatı ifade eder.</p>	<p>Capital Markets Legislation: Any and all legislation introduced by the Board, including primarily the Capital Market Law, Communiqué on Investment Services and Communiqué on Investment Institutions.</p>
<p>Takas İşlemi: Bu Sözleşme kapsamında Müşteri tarafından gerçekleştirilen işlemlerle ilgili olarak ortaya çıkan yükümlülüklerin, ilgili düzenlemelerde belirlenen süre ve şartlarda, yerine getirilmesi suretiyle Takasbank veya ilgili takas kuruluşu tarafından Menkul Kıymetler'in transferinin sağlanmasına ilişkin süreçlerin tamamını ifade eder.</p>	<p>Clearing Transaction: All processes regarding the transfer of Securities by Takasbank or the relevant settlement institution, by fulfilling the obligations arising in connection with the transactions performed by the Client within the scope of this Agreement, within the periods and conditions specified in the relevant regulations.</p>
<p>Takasbank: İstanbul Takas ve Saklama Bankası A.Ş.'yi ifade eder.</p>	<p>Takasbank: İstanbul Takas ve Saklama Bankası A.Ş. (<i>Settlement and Custody Bank</i>)</p>
<p>Takas Tarihi (Uzlaşma Tarihi): İşbu sözleşmeye istinaden yapılan ve İşlem Sonuç Formunda koşulları belirlenen İşlem'in gerçekleşmesi durumunda işlemin gerçekleşmesinden kaynaklanan ödemelerin/teslimin yapıldığı İş Günü'nü ifade eder.</p>	<p>Clearing Date (Settlement Date): The Working Day on which the payments/delivery arising from the execution of the Transaction performed pursuant to this Agreement and the conditions of which are determined in the Transaction Result Form, are made.</p>
<p>Teşkilatlanmış Diğer Pazar Yerleri: Borsalar dışında Menkul Kıymetler'in alıcı ve satıcılarını bir</p>	<p>Other Organized Market Places: Alternative trading systems, multilateral trading platforms and</p>
<p>araya getiren, alım ve satımına aracılık eden, bunlar için sistemler ve platformlar oluşturan ve bunları işleten alternatif işlem sistemleri, çok taraflı işlem platformları ve teşkilatlanmış diğer piyasaları ifade eder.</p>	<p>other organized markets that bring together buyers and sellers of Securities outside of stock exchanges, mediate their purchase and sale, create and operate systems and platforms for them.</p>
<p>Teşkilatlanmış Piyasa: Borsalar ile Teşkilatlanmış Diğer Pazar Yerlerini ifade eder.</p>	<p>Organized Market: Stock Exchanges and Other Organized Market Places.</p>
<p>Tezgahestü Piyasalar: Teşkilatlanmış Piyasalar dışında kalan piyasaları ifade eder.</p>	<p>Over the Counter Markets: Markets other than the Organized Markets.</p>
<p>Türkiye: Türkiye Cumhuriyeti'ni ifade eder.</p>	<p>Turkey: The Republic of Turkey.</p>

<p>Uygunluk Testi: Aracı Kurum'un pazarladığı ya da Müşteri tarafından talep edilen ürün ya da hizmetin Müşteri'ye uygun olup olmadığının değerlendirilmesi amacıyla, Müşteri'nin söz konusu ürün veya hizmetin taşıdığı riskleri anlayabilecek bilgi ve tecrübeye sahip olup olmadığının tespit edilmesini ifade eder. Yatırım Kuruluşları Tebliği uyarınca genel müşterilere uygunluk testi yapılması zorunludur.</p>	<p>Conformity Test: The determination of whether or not the Client possesses the required knowledge and experience to understand the risks posed by the relevant product or service, for the purpose of evaluating whether the product or service solicited by Broker or requested by Client is suitable for the Client. Conformity test is compulsory to be applied to general clients pursuant to the Communiqué on Investment Institutions.</p>
<p>Vergi: (Ödemenin yapılmaması veya geciktirilmesi nedeniyle uygulanacak olan ceza ve faizleri ve şüpheye mahal vermemek adına bankacılık ve sigortacılık işlemleri vergisi ile damga vergisini de kapsayacak şekilde) Her türlü vergi, resim, harç veya benzeri yükümlülüğü ifade eder.</p>	<p>Tax: Any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with any failure to pay or any delay in paying any of the same and including, for the avoidance of doubt, banking and insurance transactions tax and stamp tax.</p>
<p>Yatırım Hizmetleri Tebliği: III-37.1 sayılı Yatırım Hizmetleri ile Yan Hizmetlere İlişkin Esaslar Hakkında Tebliği ifade eder.</p>	<p>Communiqué on Investment Services: Communiqué No. III-37.1 on Principles Regarding Investment Services and Ancillary Services.</p>
<p>Yatırım Kuruluşları Tebliği: III-39.1 sayılı Yatırım Kuruluşlarının Kuruluş ve Faaliyet Esasları Hakkında Tebliği ifade eder.</p>	<p>Communiqué on Investment Institutions: Communiqué No. III-39.1 on Principles of Establishment and Activities of Investment Institutions.</p>
<p>Yetki Belgesi: SPK tarafından Aracı Kurum'a verilen 14.06.2021 tarih ve E-32987422-215.02.028451 numaralı yetki belgesini ifade eder.</p>	<p>Licence: Certificate of authorization dated 14 June 2021 and numbered E-32987422-215.02.02-7261 and issued by the Board to Broker.</p>
<p>Yetkili Saklama Kuruluşu: Müşteri'nin bu Sözleşme kapsamında alım satımına aracılık edilen Menkul Kıymetler'i Müşteri adına açılan hesaplar altında saklayan, kayıtları tutan ve operasyonel işlemleri yerine getirmek üzere yetkilendirilen Aracı Kurum ve başta MKK ile Takasbank olmak üzere yurtiçinde veya yurt dışında bulunan diğer yetkili saklama kuruluşlarını ifade eder.</p>	<p>Authorized Custodian: Other authorized custodians, resident at home or abroad, including primarily CRA and Takasbank, which carries out custody of Securities of the Client, being mediated for purchase and sale under this Agreement, under the accounts opened on behalf of the Client, keeps records and is authorized to perform operational transactions.</p>

<p>1.3 SÖZLEŞMENİN KONUSU VE KAPSAMI</p>	<p>1.3 SUBJECT AND SCOPE</p>
<p>1.3.1 İşbu Sözleşme, SPK tarafından Aracı Kurum adına düzenlenen Yetki Belgesi kapsamında Aracı Kurum tarafından Müşteri'ye sunulacak Menkul Kıymetler'e ilişkin yatırım hizmet ve faaliyetlerine ilişkin uygulanacak usul ve esasları düzenlemektedir.</p>	<p>1.3.1 This Agreement regulates the principles and procedures to be applied to the investment services and activities related to Securities to be presented to the Client by the Broker under the License issued by the Board to the Broker.</p>

<p>1.3.2 İşbu Sözleşme, SPK Mevzuatı çerçevesinde Menkul Kıymetler'e ilişkin olarak sunulacak yatırım hizmet ve faaliyetleri için çerçeve sözleşme niteliğinde olup, Müşteri ile yapılacak münferit İşlemlerin esasını oluşturmaktadır. Sözleşme ekleri, Sözleşme'de atıf yapılan form, bildirim ve beyanları kapsamakta olup, Sözleşme ekleri Sözleşme'nin aslı ve ayrılmaz parçasını teşkil eder. Ek 3'te yer alan Özel Hükümler, işbu Sözleşme'deki bazı hususlara ek yapmak ve tadil etmek için ve Müşteri ile imzalanmak üzere düzenlenmiştir.</p>	<p>1.3.2 This Agreement is a framework agreement for the investment services and activities to be provided in relation to Securities within the framework of the Capital Market Legislation and the individual Transactions to be performed with the Client are based on this Agreement. The annexes to the Agreement include the forms, notifications and declarations referred to therein and constitute the original and integral part thereof. The Special Conditions under Annex 3 are stipulated in order to supplement and amend certain aspects of this Agreement and to be signed with Client.</p>
<p>1.3.3 Sözleşme'de yer almayan ancak Aracı Kurum tarafından sunulan yatırım hizmet ve faaliyetlerinin gerçekleştirilebilmesi için Müşteri'nin imzalayacağı her türlü sözleşme, taahhüt, emir/talimat/teyit, Uygunluk Testi, Uygunluk Testi sonuç bildirim, müşteri sınıflandırmasına ilişkin bilgilendirmeler ve her türlü formlar ve belgeler Sözleşme'nin ayrılmaz bir parçasıdır.</p>	<p>1.3.3 Any agreement, commitment, order/instruction/confirmation, Conformity Test, Conformity Test result notification, client classification information, and all kinds of forms and documents not covered under this Agreement but executed by the Client in order to perform the investment services and activities provided by the Brokers constitute an integral part of the Agreement.</p>
<p>1.3.4 Sözleşme'nin Müşteri tarafından imzalanmış olması, Aracı Kurum tarafından veya mevzuat gereği aranan ve Sözleşme'de ayrıntıları açıklanmış olan diğer şartlar Müşteri tarafından yerine getirilmiş olmadıkça Aracı Kurum'u Sözleşme kapsamındaki yatırım hizmet ve faaliyetlerini sunma yükümlülüğü altına sokmayacaktır.</p>	<p>1.3.4 The execution by the Client of the Agreement shall not impose any obligation on the Broker to provide investment services and activities under this Agreement, unless other conditions required by Broker or by legislation and detailed in the Agreement are satisfied by the Client.</p>
<p>1.3.5 Sözleşme, konu hakkında Taraflar arasında varılan mutabakat ve anlaşmanın tamamını kapsar ve bu İşlemler ile ilgili olarak, Sözleşme Öncesi Bilgi Formu hariç olmak üzere, daha önce yazılı veya sözlü olarak yapılan her türlü teyit, mutabakat ve anlaşmanın yerine geçer.</p>	<p>1.3.5 The Agreement constitutes the entire understanding and agreement reached by and between the Parties with respect to the related subject-matter and supersedes any prior written or verbal confirmation, understanding and agreement regarding these Transactions, except for the Pre-Agreement Information Form.</p>
<p>1.4 MÜŞTERİ'NİN TANINMASI</p>	<p>1.4 KNOW YOUR CLIENT</p>
<p>1.4.1 Aracı Kurum, bu Sözleşme çerçevesinde hizmet sunmaya başlamadan önce ve hizmet sunmaya başladıktan sonra müşteriye tanıma kuralının gereği olarak, 5549 sayılı Suç Gelirlerinin</p>	<p>1.4.1 Rules" both before and after providing services under this Agreement, all information and documents that the Law No. 5549 on Prevention of Laundering Proceeds of Crime and other applicable</p>

<p>Aklanmasının Önlenmesi Hakkında Kanun ve ilgili mevzuat hükümlerinin gerekli gördüğü her türlü bilgi ve belgeyi hesap açmadan önce Müşteri'den talep etme hakkına sahiptir. Müşteri Aracı Kurum tarafından talep edilen bu bilgi ve belgeleri vermektan kaçınamaz. Müşteri'nin bu bilgi ve belgeleri vermektan kaçınması halinde Aracı Kurum'un Sözleşme kapsamında hizmet sunmama ve işbu Sözleşme'yi derhal hüküm ifade etmek suretiyle feshetme hakkı saklıdır.</p>	<p>laws and regulations require before opening an account. The Client may not refrain from providing such information and documents requested by the Broker. In the event that the Client refrains from providing such information and documents, the Broker is entitled not to provide services under this Agreement and to terminate this Agreement effective immediately.</p>
<p>1.4.2 Müşteri, (i) Sözleşme kapsamında Aracı Kurum'a vermiş olduğu her türlü bilgi ve belgenin, Sözleşme'nin imza tarihi itibariyle doğru, tam ve eksiksiz olduğunu; (ii) bu bilgilerde meydana gelecek değışiklikleri makul bir süre içinde yazılı olarak Aracı Kurum'a bildireceğini ve (iii) böyle bir bildirim yapıłana kadar, Aracı Kurum'un yaptığı tüm işlemlerde, Aracı Kurum nezdinde bulunan bilgileri esas alma konusunda yetkili olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.</p>	<p>1.4.2 The Client accepts, represents and undertakes (i) that any information and documents given to the Broker under the Agreement are correct, accurate and complete as of the date of signature of the Agreement; (ii) to inform within reasonable time in writing the Broker on any changes therein and (iii) that Broker is authorized to rely on the information available thereto in all transactions to be performed by the Broker until such a notification is made.</p>
<p>1.4.3 Müşteri'nin, devir, birleşme, müşterek hesaplara yeni hak sahiplerinin dâhil olması ya da mevcutlardan bazılarının ayrılması gibi nedenlerle yapısal bir değışikliğe uğraması halinde Sözleşme'nin yenilenmesi ve bu durumu yansıtabak şekilde yeni bir Müşteri hesabı açılması zorunlu olup, bu hallerden herhangi birinin söz konusu olması durumunda Aracı Kurum'a derhal hüküm ifade etmek suretiyle Sözleşme'yi feshetme hakkı saklıdır.</p>	<p>1.4.3 In the event that the Client's status changes due to transfer, merger, involvement of new rights holders in the joint accounts or separation of some of the existing ones, it is required to renew the Agreement and open a new Client Account to adjust to the new situation. In case of any of these circumstances, Broker has the right to terminate the Agreement effective immediately.</p>
<p>1.5 MÜŞTERİ BİLGİLERİNİN KORUNMASI</p>	<p>1.5 PROTECTION OF CLIENT INFORMATION</p>
<p>1.5.1 Aracı Kurum, Müşteri'ye ait bilgi ve belgelerin gizliliğinin sağlanması için gerekli önlemleri almak ve bu bilgi ve belgelerin yetkisiz üçüncü kişilerin eline geçmesini önlemekle yükümlüdür. Aracı Kurum, düzenleyici ve denetleyici kurumların talebi veya ilgili mevzuat hükümleri gerektirdiği takdirde, iştirakleri de dâhil olmak üzere üçüncü kişilerle bilgi paylaşımında bulunabilir. Bu paylaşımlar, olağan düzenleyici ve denetleyici yetkileri kapsamında yukarıda belirtilen kişiler dışındaki kişilerle yapılıyorsa, Aracı Kurum'un yapılan paylaşımları (mevzuatın izin verdiği ölçüde) Müşteri'ye bildirmesi gerekmektedir.</p>	<p>1.5.1 The Broker is obliged to take necessary measures to ensure the confidentiality of Client information and documents and to prevent such information and documents from falling into the hands of unauthorized third parties. The Broker is entitled to share information with third parties including but not limited to affiliates to the extent required or requested by any regulatory authority or pursuant to applicable laws or regulation. The Broker is required to notify the Client (to the extent permitted by law and regulation) of the circumstances of any such disclosure, except where such disclosure is made to any of the persons referred to above, during the ordinary course of its supervisory or regulatory function.</p>
<p>1.5.2 Şüpheye mahal vermemek adına Aracı Kurum tarafından 6698 sayılı Kişisel Verilerin</p>	<p>1.5.2 For the avoidance of doubt, relevant information shall be protected and processed by the</p>

Korunması Kanunu'na ve sair mevzuata halel gelmeksizin ilgili bilgiler korunacak ve işlenecektir.	Broker without prejudice to the Law on Protection of Personal Data No. 6698 and other legislation.
1.6 MÜŞTERİ'NİN SINIFLANDIRILMASI VE UYGUNLUK TESTİ	1.6 CLIENT CLASSIFICATION AND CONFORMITY TEST
1.6.1 <u>Müşteri'nin Sınıflandırılması</u>	1.6.1 <u>Client Classification</u>
1.6.1.1 Aracı Kurum, SPK Mevzuatı ve müşterilerinin verdiği bilgiler uyarınca, müşterilerini profesyonel veya genel müşteri olarak sınıflandırmakla ve bu sınıflandırmaya uygun hizmet sunmakla yükümlüdür. Bu kapsamda Müşteri, ilgili mevzuat kapsamında Aracı Kurum'a verdiği bilgilerin doğru ve eksiksiz olduğunu ve bu bilgilere ilişkin herhangi bir değişiklik olması halinde bunları güncelleyeceğini kabul, beyan ve taahhüt eder.	1.6.1.1 The Broker is obliged to classify its clients as professional or general clients and to provide services in accordance with such classification pursuant to the Capital Market Legislation and the information provided by its clients. In this context, the Client accepts, represents and undertakes that the information provided to the Broker under the relevant legislation is correct and complete, and that in case of any changes thereto, the Client shall update such information accordingly.
1.6.1.2 Müşteri, tabi olduğu sınıflandırmayı etkileyebilecek bir durum ortaya çıktığında söz konusu hususu makul bir süre içinde yazılı olarak Aracı Kurum'a iletacaktır.	1.6.1.2 Should a circumstance arises that may affect the classification of the Client, the Client shall notify the Broker within reasonable time in writing thereof.
1.6.1.3 Müşteri, Sözleşme'nin imzalanmasından önce Müşteri Sınıflandırması Bilgi Notu'nun kendisine teslim edildiğini, bu notu danışmanlarıyla birlikte incelediğini ve bu konuda Aracı Kurum tarafından kendisine gerekli her türlü bilgilendirmenin yapıldığını kabul ve beyan eder.	1.6.1.3 The Client accepts, represents and undertakes that the Client Classification Factsheet was delivered to the Client prior to the signing of this Agreement, that the Client examined the Client Classification Factsheet with its consultants and that the Client was entirely informed by the Broker thereabout.
1.6.2 <u>Uygunluk Testi</u>	1.6.2 <u>Conformity Test</u>
1.6.2.1 Aracı Kurum'un, yatırım hizmet ve faaliyetlerinin sunulmasının ön şartı olarak, hangi ürün ve hizmetlerin Müşteri'ye uygun olduğunun tespiti amacıyla Müşteri'ye Uygunluk Testi yapma hakkı bulunmaktadır. Müşteri; Aracı Kurum'un, SPK Mevzuatı kapsamında Uygunluk Testi uygulayıp uygulamamakta serbest olduğunu ve durumun gereklerine ve Aracı Kurum'un takdirine göre Aracı Kurum tarafından kendisine Uygunluk Testi uygulanabileceğini kabul ve beyan eder.	1.6.2.1 The Broker is entitled to perform the Conformity Test to the Client in order to determine which products and services are eligible for the Client as a prerequisite for the provision of investment services and activities. The Client accepts and represents that the Broker is entitled to apply the Conformity Test under the Capital Market Legislation and that the Broker shall apply the Conformity Test to the Client at the Broker's own discretion and as per the necessities of the situation.

<p>1.6.2.2 Müşteri, kendisine Uygunluk Testi yapılması durumunda Aracı Kurum tarafından talep edilen her türlü bilgi ve belgeyi doğru, tam ve eksiksiz bir şekilde vereceğini kabul, beyan ve taahhüt eder. Müşteri tarafından Aracı Kurum'a verilen bilgilerin güncel olması, eksik veya hatalı olmaması halinde, Aracı Kurum tarafından Müşteri'ye, Müşteri'nin talep ettiği hangi ürün veya hizmetlerin kendisine uygun olduğuna ilişkin bilgi verilir. Bu bilgilendirmeye rağmen Müşteri'nin söz konusu hizmet veya ürünü almak istemesi</p>	<p>1.6.2.2 The Client accepts, represents and undertakes to provide all kinds of information and documents requested by the Broker in a correct, accurate and complete manner in case of a Conformity Test. In the event that the information provided by the Client to the Broker are up-to-date and are not incomplete or incorrect, the Broker informs the Client on the products or services which are suitable for the Client. In case the Client wishes to receive the service or product in question despite this notification, the Broker is able to provide service, which is not suitable</p>
<p>durumunda Aracı Kurum, Müşteri'ye söz konusu talep yönünde hizmet verip vermemek hususunda serbesttir.</p>	<p>for the Client, to the Client with respect to such request in question.</p>
<p>1.6.2.3 Müşteri, bu madde hükümleri çerçevesinde Aracı Kurum'a bilgi vermemesi veya Uygunluk Testi'ni doldururken yanlış/yanıltıcı ya da güncel olmayan bilgi vermesi halinde doğabilecek tüm zararlardan sorumlu olacağını kabul eder.</p>	<p>1.6.2.3 The Client accepts to be held responsible for any damages that may arise due to the failure to provide information to the Broker under the provisions or due to provisions of false/misleading or outdated information while filling out the Conformity Test.</p>
<p>1.7 RİSKLERE İLİŞKİN BİLDİRİM YÜKÜMLÜLÜĞÜ</p>	<p>1.7 OBLIGATION REGARDING THE NOTIFICATION OF RISKS</p>
<p>1.7.1 Müşteri, bu Sözleşme'yi imzalamadan önce "Sözleşme Öncesi Bilgi Formu", "Müşteri Sınıflandırması Bilgi Notu", "Yatırım Hizmet ve Faaliyetleri Genel Risk Bildirim Formu", "Borçlanma Araçları Risk Bildirim Formu" ve "Genel İşlem Şartları Kabul Formu"nun Aracı Kurum tarafından kendisine bir kopyasının verilmiş olduğunu, bu formu okuyup anladığını ve danışmanlarıyla birlikte değerlendirdiğini ve talep edeceği her türlü ürün ve hizmeti ilgili formda belirtilen hususlar ile bunların yatırım risklerini bilerek talep edeceğini kabul, beyan ve taahhüt eder. Ancak, Müşteri'nin Profesyonel Müşteri olarak sınıflandırılmış olması durumunda Aracı Kurum, yukarıda belirtilen bilgi formlarını Müşteri'ye sunup sunmamakta serbest olup, Müşteri'nin bu formların sunulmasına ilişkin talebi üzerine Aracı Kurum, bu bilgi formlarını Müşteri'ye sunmakla yükümlü olacaktır.</p>	<p>1.7.1 The Client accepts, represents and undertakes that, copies of "Pre-Agreement Information Form", "Client Classification Factsheet", "Investment Services and Activities General Risk Notification Form", "Debt Securities Risk Notification Form" and "General Transaction Terms Acceptance Form" have been delivered to the Client by the Broker prior to the execution of this Agreement, the Client has examined and understood this form and evaluated it together with its consultants and shall request any products or services upon being aware of the matters specified in the relevant form and the investment risks thereof. However, in case the Client is classified as a Professional Client, the Broker is able to provide the Client with the information forms mentioned above and the Broker shall be required to submit such forms only when requested by the Client.</p>
<p>2. ALIM SATIM ARACILIĞI İŞLEMLERİNE İLİŞKİN ÖZEL HÜKÜMLER</p>	<p>2. SPECIAL PROVISIONS ON INTERMEDIATION OF TRADING</p>
<p>2.1 ALIM SATIM ARACILIĞI FAALİYETLERİ</p>	<p>2.1 INTERMEDIATION OF TRADING</p>

<p>2.1.1 Aracı Kurum, SPK Mevzuatı ve Yetki Belgesi kapsamında işlem aracılığı ve portföy aracılığı hizmetleri sunmaya yetkili olup, işbu hizmetleri azami özen ve hassasiyet gözeterek ve sadakat borcu çerçevesinde sunacaktır. Ancak, Aracı Kurum bu Sözleşme çerçevesinde verilecek hizmetlere ilişkin sorumluluğu zararın kendi ihmali veya hilesinden kaynaklandığı hallerle sınırlıdır. Aracı Kurum, kendisine kusur atfedilebilen haller hariç olmak üzere, hizmet aldığı kuruluşların ve üçüncü şahısların ihmallerinden sorumlu olmayacaktır. Müşteri, her durumda Aracı Kurum'un makul Piyasa uygulamaları ve en iyi uygulamalara ilişkin esasları da kapsayacak şekilde, Yatırım</p>	<p>2.1.1 The Broker is authorized to engage in execution of Orders (işlem aracılığı) and portfolio brokerage (portföy aracılığı) activities as an intermediary service within the scope of the Capital Market Legislation and License, and shall offer this service with utmost care and sensitivity and under the duty of loyalty. However, the liability of the Broker with respect to the services provided under this Agreement, is limited to cases where the related fault is caused by the Broker's negligence or fraud. The Broker shall not be held responsible for the negligence of the organizations and third parties from which the Broker receives services, except in cases where the related fault may be attributed to the</p>
<p>Hizmetleri Tebliği'nde düzenlenen hüküm ve şartlara uygun olarak (i) Müşteri Emirleri'ni, Emirler'in yerine getirilmesi faaliyetleri kapsamında Piyasa'ya iletebileceğini veya (ii) Müşteri Emirleri'ni, portföy aracılığı faaliyetleri kapsamında doğrudan Aracı Kurum'un portföyünden karşılayabileceğini kabul eder.</p>	<p>Broker. The Client acknowledges that the Broker may (i) transmit the Client's Orders to the Markets within the scope of the execution of Orders activities to be provided to the Client hereunder, or (ii) directly cover the Client's Orders from the Broker's own portfolio within the scope of the portfolio brokerage activities to be provided to the Client hereunder; in each case, in accordance with the rules and conditions, including the principles regarding fair Market price and best practice, set forth under the Communiqué on Investment Services.</p>
<p>2.2 MÜŞTERİ TARAFINDAN VERİLECEK EMİRLER</p>	<p>2.2 CLIENT ORDERS</p>
<p>Müşteri, işbu Sözleşme kapsamında gerçekleştireceği İşlemler'e ilişkin Emirler'i Elektronik Haberleşme Kanalı aracılığıyla Aracı Kurum'a iletebilir. Müşteri, İşlem'e ilişkin Emirler'i başka hiçbir kanal veya haberleşme aracılığıyla iletmeyecektir.</p>	<p>The Client may transmit Orders regarding the Transactions via Electronic Communication Channel to the Broker. The Client shall not transmit Orders regarding the Transaction through any other channel or communication means.</p>
<p><u>2.2.1 Elektronik Haberleşme Kanalı Aracılığıyla İletilen Emirler ve Talimatlar</u></p>	<p><u>2.2.1 Orders and Instructions Transmitted via Electronic Communication Channel</u></p>

2.2.1.1 Müşteri, Emirler ve talimatları ancak Elektronik Haberleşme Kanalı aracılığıyla Aracı Kurum'a iletir. SPK Mevzuatı uyarınca Elektronik Haberleşme Kanalı kullanılmak suretiyle, elektronik ortamda ya da benzeri şekillerde imza alınmaksızın alınan emir ve talimatlar sözlü Emir olarak kabul edilir. Bu tür Emirler ve talimatlar aşağıdaki esaslara tâbidir:

- (i) Müşteri, Emirler'i yukarıda tanımlanan Elektronik Haberleşme Kanalı aracılığı ile iletme zorundadır.
- (ii) Elektronik Haberleşme Kanalı ile iletilen Emirler burada belirtilen şartlara uygun değilse bunların yerine getirilmesi Aracı Kurum'un inisiyatifindedir ve Aracı Kurum, Müşteri'nin bu Emirleri kendisinden beklenen şekilde iletmesini talep edebilir.
- (iii) Müşteri, Elektronik Haberleşme Kanalı'na giriş yapması için kendisine iletilen şifre ve benzeri bilgileri gizli tutmakla yükümlü olup, Aracı Kurum buna aykırı bir davranış sonucunda gerçekleşecek İşlemler'den hiçbir şekilde sorumlu olmayacaktır.
- (iv) Müşteri, Elektronik Haberleşme Kanalı'nın kullanılması için gerekli yazılım ve donanım

2.2.1.1 The Client shall only transmit Orders and instructions to the Broker through Electronic Communication Channel. In accordance with the Capital Market Legislation, the Orders and instructions received via Electronic Communication Channel, without electronic signature or the like, are considered verbal Orders and such Orders and instructions are subject to the following principles:

- (i) The Client is required to transmit the Orders via Electronic Communication Channel as defined herein.
- (ii) Transmitted Orders via Electronic Communication Channel that do not comply with the conditions set out herein may only be processed at the Broker's sole discretion, and the Broker may request the Client to transmit such Orders in the form instructed by the Broker.
- (iii) The Client is required to keep confidential the passwords and similar information to enter the Electronic Communication Channel and the Broker shall not be held responsible in any way with respect to Transactions that shall be realized as a result of any contrary behavior thereto.
- (iv) The Client accepts, represents and undertakes that the Client has the necessary software and hardware

<p>altyapısına sahip olduğunu ve gerekli olan güncellemeleri takip edeceği ve yapacağını kabul, beyan ve taahhüt eder. Aracı Kurum, buna aykırı bir davranış sonucunda gerçekleşecek İşlemler'den hiçbir şekilde sorumlu olmayacaktır.</p> <p>(v) Müşteri, Emirler'i yalnız kendisi veya usulüne uygun bir şekilde yetkilendirdiği temsilcileri vasıtasıyla iletceğini kabul eder. Aracı Kurum, buna aykırı bir davranış sonucunda gerçekleşecek İşlemler'den hiçbir şekilde sorumlu olmayacaktır.</p> <p>(vi) Aracı Kurum'un ve/veya Elektronik Haberleşme Kanalı'nın sistem operatörü güvenlik amacıyla gerekli görmesi halinde Müşteri'nin Elektronik Haberleşme Kanalı vasıtasıyla işlem gerçekleştirilmesini geçici veya sürekli olarak durdurabilmesi ve engelleyebilmesi mümkün olup, buna ilişkin olarak Müşteri, Aracı Kurum ve/veya Elektronik Haberleşme Kanalı'nın sistem operatörü tarafından bilgilendirilecektir. Aracı Kurum, ilgili Elektronik Haberleşme Kanalı'nın kullanımına ilişkin olarak her zaman değişiklik yapmaya yetkilidir.</p> <p>(vii) Elektronik Haberleşme Kanalı'nda gerçekleşen sistem arızalarından dolayı Aracı Kurum'un herhangi bir sorumluluğu bulunmayacaktır.</p> <p>(viii) Müşteri, Elektronik Haberleşme Kanalı vasıtası ile Emir iletimi yaptığı durumlarda, ilgili kanalın kullanılması için imzalanması gereken sözleşme ve formların hükümleri ile bağlı olacağını peşinen kabul ve beyan eder.</p> <p>(ix) Müşteri, Elektronik Haberleşme Kanalı üzerinden Emir iletimi yapması durumunda bu kanalın kurallarına uymaya riayet eder. Bu kurallara aykırı Emir ve talimatların sorumluluğu Müşteri'dedir.</p>	<p>infrastructure to use the Electronic Communication Channel and that the Client shall follow and make the necessary updates thereto. The Broker shall not be held responsible in any way whatsoever for any Transactions that may be realized as a result of a behavior contrary thereto.</p> <p>(v) The Client accepts and represents that the Client shall transmit the Orders directly or through its duly authorized representatives. The Broker shall not be held responsible in any way whatsoever for any Transactions that may be realized as a result of a behavior contrary thereto.</p> <p>(vi) In case the Broker and/or the Electronic Communication Channel's system operator deems necessary for security purposes, the Broker and/or the Electronic Communication Channel's system operator may temporarily or permanently stop and block to transmit Orders via the Electronic Communication Channel, and the Client shall be informed by the Broker and/or the Electronic Communication Channel's system operator. The Broker is entitled to make changes at any time regarding the use of the relevant Electronic Communication Channel.</p> <p>(vii) The Broker shall not be held liable for any system failures occurring on the Electronic Communication Channel.</p> <p>(viii) The Client accepts and represents in advance that the Client shall be bound by the terms of the agreements and forms to be signed for the use of the Electronic Communication Channel, in cases where the Client transmits its Orders via the Electronic Communication Channel.</p> <p>(ix) In case the Client transmits its Orders via Electronic Communication Channel, the Client shall comply with the rules of the Electronic Communication Channel. The Client shall be liable with respect to the Orders and the instructions that violate such rules.</p>
<p>2.3 EMİRLERİN GERÇEKLEŞTİRİLMESİ, TAKASI VE İŞLEMLERİN TEYİDİ</p>	<p>2.3 EXECUTION, SETTLEMENT OF THE ORDERS AND CONFIRMATION OF TRANSACTIONS</p>

2.3.1 Aracı Kurum, Müşteri'nin fiyat, maliyet, hız, takas, saklama, karşı taraf hususlarındaki tercihlerini	2.3.1 The Broker is required to perform the Client Orders in respect of care and of the duty of loyalty,
göz önüne alarak Emir Gerçekleştirme Politikası çerçevesinde Müşteri için mümkün olan en iyi sonucu verecek şekilde özen ve sadakat borcu çerçevesinde Müşteri emirlerini yerine getirmekle yükümlüdür.	ensuring the best possible outcome for the Client under the Order Execution Policy, taking into account the Client's preferences in terms of price, cost, speed, settlement, custody, counterparty.
2.3.2 Müşteri tarafından verilen Emirler kapsamında, söz konusu Menkul Kıymetler için gerekli nakdin Müşteri'nin hesaplarında bulunup bulunmadığına dair şüphe olması halinde Aracı Kurum, ilgili Emir'i işleme alıp almamakta serbesttir. Tüm İşlemler için ödeme şartlı virman metodu ile uzlaşma sağlanır.	2.3.2 With respect to the Orders issued by the Client, the Broker is able to decide whether or not to process the relevant Order in case the required cash for the Security is in question. All Transactions will be settled by delivery versus payment (<i>ödeme şartlı virman</i>) method.
2.3.3 Müşteri, Sözleşme'nin 2 numaralı ekinde yer alan "Bildirimlere İlişkin Müşteri Beyanı" suretiyle veya başka bir şekilde yazılı olarak aksine bir talimat vermedikçe, Aracı Kurum, Müşteri'nin gerçekleştirdiği İşlemler'e yönelik hesap ekstrelerini, raporları veya formları her takvim ayının son gününü takip eden 3 (üç) İş Günü içinde Müşteri'nin tercihe uygun bir şekilde ve ilgili mevzuata uygun olarak Müşteri'ye gönderir. Herhangi bir İşlem yapılmayan aylarda böyle bir gönderimin yapılması zorunlu değildir.	2.3.3 Annex 2 hereof or any other written form, the Broker delivers to the Client, within 3 (three) Working Days following the last day of each calendar month, the account statements, reports or forms with respect to the Transactions performed by the Client in accordance with the relevant legislation and preferences of the Client. It is not mandatory to make such a delivery during the months when no Transaction is performed.
2.3.4 Müşteri adına ve hesabına yapılan işlemler en geç gün sonunda olmak üzere Müşteri'ye bildirilecektir.	2.3.4 Transactions performed on behalf and on account of the Client shall be reported to the Client, latest by the end of the day.
2.4 EMİRLERİN GEÇERLİLİK SÜRESİ	2.4 VALIDITY PERIOD OF ORDERS
2.4.1 Müşteri, Sermaye Piyasası Mevzuatı'na uymak kaydıyla emrin geçerlilik süresini istediği gibi belirleyebilir. İletim anında tarihi belirtilmemiş olan emirler; Müşteri, tarafından aksi açıkça belirtilmediği sürece seans sırasında verilmiş ise o seans süresince, seans haricinde verilmiş ise takip eden ilk seans süresince geçerli sayılacaktır. Belirtilen seansta emrin yerine getirilememesi halinde Emir geçerliliğini kaybedecektir.	2.4.1 The Client may determine the validity period of the order as it deems appropriate, provided that it complies with the Capital Market Legislation. Orders with no date specified at the time of transmission shall be considered valid: i) throughout the session if given during the session, and ii) throughout the following session if given outside of the session, unless otherwise expressly stated by the Client. In the event that the order is not fulfilled during the specified session, the Order shall no longer be valid.
2.5 EMİR VE TALİMATLARA İLİŞKİN BİLGİLERİN SAKLANMASI	2.5 CONFIDENTIALITY OF INFORMATION RELATING TO ORDERS AND INSTRUCTIONS

<p>2.5.1 Müşteri tarafından işbu Sözleşme çerçevesinde alınacak her türlü Emir ve talimatların gizliliğinden Aracı Kurum sorumlu olup, bu Emir ve talimatlara ilişkin bilgiler ilgili mevzuat gerektirmediği sürece Müşteri'nin rızası olmadan herhangi bir üçüncü kişi veya kuruluşa açıklanmayacaktır.</p>	<p>2.5.1 The Broker is responsible for the confidentiality of any Orders and instructions of the Client under this Agreement, and information regarding such Orders and instructions shall not be disclosed to any third party or organization without the consent of the Client, except as required under applicable legislation.</p>
<p>2.5.2 Müşteri, Aracı Kurum tarafından işbu Sözleşme çerçevesinde Elektronik Haberleşme Kanalı vasıtasıyla alınan Emirler'de ilgili Emir'in kendisine ulaştığı tarihi, içeriği ve zamana ilişkin bilgileri ve müşteri bazında olmak üzere Müşteri'ye ilişkin internet protokolü numara bilgilerini (IP adresleri) ve emri veren kaynağı gösterecek şekilde elektronik log kayıtlarının Aracı Kurum tarafından saklanacağını bildiğini ve gayrikabili rücu olarak buna muvafakat ettiğini kabul ve beyan eder.</p>	<p>2.5.2 The Client acknowledges and irrevocably approves that, the Broker shall keep the information related to the date of receipt, content and time of the relevant order, with respect to the Orders received via Electronic Communication Channel, Internet protocol number information (IP addresses) of the Client based on date, time and name of the client of the Orders, and the electronic log records demonstrating the source that issued the Order.</p>
<p>2.6 MENKUL KIYMETLER'E İLİŞKİN HAKLARIN KULLANILMASI</p>	<p>2.6 EXERCISE OF THE RIGHTS RELATED TO SECURITIES</p>
<p>2.6.1 Müşteri; Aracı Kurum'a, Müşteri hesaplarındaki Menkul Kıymetler için saklama hizmetleri vermesi talimatını verdiği takdirde Aracı Kurum, Menkul Kıymetler ile ilgili anapara, faiz, temettüler veya benzeri gelirlerin tahsil edilmesi veya masraflar, giderler ve ücretlerin ödenmesi ve Menkul Kıymetler ile bağlantılı tüm hakları kullanma yetkisine Müşteri adına sahip olacaktır. Aracı Kurum'un yukarıda bahsi geçen hizmetleri için, Taraflar arasında yazılı olarak kararlaştırılacak ilave bir saklama hizmeti ücreti uygulanabilir.</p>	<p>2.6.1 In the event that the Client instructs the Broker to provide custodian services for Securities present in the Client Accounts, the Broker shall have the authority to exercise any and all rights on behalf of the Client to collect the principal, interest, dividends, or similar income related to such Securities, to pay the related expenses, costs and fees, and to exercise any and all rights associated with Securities. For the Broker's above-mentioned services, an additional fee</p>
<p>2.7 MÜŞTERİ'YE AİT NAKDİN DEĞERLENDİRİLMESİ</p>	<p>2.7 DISPOSING OF THE CASH BELONGING TO THE CLIENT</p>
<p>2.7.1 Müşteri'nin herhangi bir Emir'e konu olmayan ve gün sonunda alacak bakiye veren hesaplarında bulunan nakit, Müşteri'nin aksi yönde bir talebi olmaması durumunda, Aracı Kurum tarafından yetkili olunan faaliyetler, işletme politikaları ve Müşteri'nin tercihleri doğrultusunda, muhasebe sistemlerinde hesap bazında izlenmek kaydıyla ve ilgili mevzuata uygun olarak toplu olarak veya Müşteri bazında değerlendirilebilir.</p>	<p>2.7.1 Notwithstanding any request of the Client to the contrary, the cash present in the Client's accounts that is not subject to any Orders and that pay credit balance by the end of the day, may be disposed of on a client basis or collectively by the Broker in accordance with the relevant legislation provided that it is monitored in accounting systems on account basis and in line with the authorized activities, operating policies and the Client's preferences.</p>

<p>2.7.2 Müşteri'nin hesaplarındaki nakit alacak bakiyeleri, Müşteri tarafından talep edildiği takdirde en geç bir İş Günü içerisinde ödenmek ve anapara zarara uğratılmamak şartıyla, Aracı Kurum tarafından belirlenen alt limitin altında kalan Müşteri nakitleri işbu madde uyarınca getirisi Aracı Kurum'da kalacak şekilde değerlendirilebilir.</p>	<p>2.7.2 Balance of cash receivables present in the Client Accounts may be disposed of by the Broker in such a way that, in case requested by the Client and on the condition that it is paid latest within one Working Day and the principal amount is not damaged, the Client's cash that falls below the lower limit set by the Broker, shall be evaluated by the Broker in a way that the proceeds of such cash shall belong to the Broker pursuant to this clause.</p>
<p>2.8 İŞLEME İLİŞKİN ÜCRET VE KOMİSYONLAR İLE VERGİSEL YÜKÜMLÜLÜKLER</p>	<p>2.8 FEES, COMMISSIONS AND TAX OBLIGATIONS</p>

<p>2.8.1 Müşteri, bu Sözleşme'nin 1 numaralı ekinde yer alan veya belirtilen "İşlemlere İlişkin Vergi, Ücret ve Komisyonlar"ı ödemekle yükümlüdür. Şüpheye mahal vermemek adına, Aracı Kurum, Emirler'i kendi portföyünden karşı taraf olarak karşıladığı durumlarda Menkul Kıymetler'in fiyatını bunların gerçek değerine göre belirlemeye yetkilidir ve işbu Sözleşme'de düzenlenen ücret ve komisyonlar portföy aracılık faaliyetleri çerçevesinde gerçekleştirilen İşlemler hakkında uygulanmaz.</p>	<p>2.8.1 The Client is obliged to pay "Taxes, Fees and Commissions with respect to Transactions" under Annex 1 of this Agreement. For the avoidance of doubt, the Broker is entitled to determine the prices of the Securities in accordance with their fair value if the Broker covers the Orders from its own portfolio as the counterparty, and the fees and commissions referred herein shall not be applicable to the Transactions carried out within the scope of the portfolio brokerage activities.</p>
<p>2.8.2 Aracı Kurum bu masraf, komisyon ve ücretlerde değişiklik yapabilecek olup, bir takvim yılı içinde, mevzuatta düzenlenen oran ve altında artış öngören değişikliklerini, Müşteri'ye en az 5 (beş) gün önce etkin bir yolla bildirecektir. Bu bildirim üzerine Müşteri'nin, yeni dönem başladıktan itibaren 5 (beş) gün sonrasına kadar ilgili ürünün kullanımından vazgeçme hakkı vardır. Ancak Aracı Kurum'un vazgeçme hakkını kullanan Müşteri'ye bu hizmeti vermeyi durdurma hakkı mevcuttur.</p>	<p>2.8.2 The Broker shall be able to make changes to said charges, commissions and fees, and shall notify the Client by an effective means of communication, at least 5 (five) days in advance, on the changes that envisage increase in and below the rate regulated in the legislation within a calendar year. Upon this notification, the Client has the right to discontinue use of the relevant product until 5 (five) days after the start of the new period. However, the Broker has the right to cease to provide this service to the Client exercising its right to waive.</p>
<p>2.8.3 Sözleşme'nin imzalanması ve teslimi ile bu Sözleşme kapsamında yapılacak her bir İşlem'e ilişkin her türlü Vergi, Müşteri tarafından ödenecektir.</p>	<p>2.8.3 The Client shall pay all Taxes with respect to execution and delivery of the Agreement and each transaction to be performed under this Agreement.</p>

2.8.4 Sözleşme kapsamında gerçekleştirilen veya gerçekleştirilmiş işlemlere ilişkin olarak Aracı Kurum'a herhangi bir Vergi tahakkuk ettirilmesi halinde Müşteri, bu Vergi'nin Aracı Kurum tarafından elde edilen veya edilecek net gelire uygulandığı veya bu net geliri referans aldığı durumlar hariç ilgili tutarları derhal Aracı Kurum'a ödemekle yükümlüdür.	2.8.4 In the event that any Tax is imposed on the Broker regarding the transactions carried out under the Agreement, the Client is obliged to promptly pay the relevant amounts to the Broker, save where such Tax is imposed on or calculated by reference to the net income received or receivable by that Broker.
2.9 TEMERRÜT	2.9 DEFAULT
2.9.1 Bu Sözleşme'deki yükümlülüklerden herhangi birisinin gereği gibi, zamanında, tam ve eksiksiz olarak yerine getirilmemesi veya bu Sözleşme ve bunların eklerinde belirtilen/belirtilecek, muacceliyet, fesih, temerrüt, cayma, dönme, Aciz Hali ve sair hallerin gerçekleşmesi halinde Müşteri temerrüde düşmüş sayılacaktır.	2.9.1 In case of failure to timely, completely and thoroughly fulfill any of the obligations under this Agreement, or cases of maturity, termination, default, withdrawal, reversion, Insolvency and other situations specified in this Agreement and their annexes, the Client shall be deemed to be in default.
2.9.2 Müşteri'nin işbu Sözleşme çerçevesinde muaccel hale gelmiş borçlarını ifa etmemesi halinde, ayrıca bir işleme gerek olmaksızın temerrüt hali söz konusu olur ve ilgili mevzuat kapsamında öngörülen	2.9.2 In the event that the Client fails to fulfill its debts that have become due within the scope of this Agreement, default shall occur without need for any further action, and the provisions regarding the consequences of the default stipulated under the
temerrüdün sonuçlarına ilişkin hükümler derhâl uygulanabilir hale gelir.	relevant legislation shall become immediately applicable.
2.9.3 Müşteri'nin bu madde kapsamında temerrüde düşmesi halinde, temerrüde düşülen tarihten itibaren başlamak üzere Aracı Kurum tarafından işletilen Türk Lirası Referans Faiz Oranları'na göre uygulanan faiz tutarı Müşteri'nin borcuna eklenecektir. Bu eklemeye ilişkin her türlü vergi, gider ve diğer masraflar Müşteri tarafından ödenecektir.	2.9.3 In the event that the Client falls into default as per this article, the interest amount applied according to the Turkish Lira Reference Interest Rates charged by the Broker starting from the date of default shall be added to the debt of the Client. Any taxes, expenses and other charges associated with this addition shall be paid by the Client.
2.9.4 Yukarıdaki hususlara ek olarak Müşteri, temerrüt sebebiyle Aracı Kurum'un maruz kalabileceği her türlü doğrudan zarar, masraf ve ilave ücreti ödeyeceğini kabul, beyan ve taahhüt eder.	2.9.4 In addition to the above, the Client accepts, represents and undertakes to pay any reasonable direct losses, expenses and additional fees that the Broker may incur due to such default.
2.10 TEMİNATLARIN YÖNETİMİ	2.10 COLLATERAL MANAGEMENT
2.10.1 Müşteri, Aracı Kurum'un sunduğu yatırım hizmetleri kapsamında doğan veya doğabilecek Müşteri borçlarının teminatı olarak nakit teminat isteyebileceğini ve Aracı Kurum'un gerekli görmesi halinde yeni teminat isteyebileceğini kabul eder.	2.10.1 The Client agrees that the Broker may request cash collateral from the Client as security for the debts of the Client, which have arisen or might arise under the investment services provided to the Client hereunder, and that the Broker is entitled to request new collateral if and when it deems necessary.

<p>2.10.2 Müşteri, Aracı Kurum'un belirleyeceği tutarı Aracı Kurum lehine Türk lirası veya herhangi Döviz cinsinden Aracı Kurum nezdinde tutulan bir vadeli mevduat hesabına yatırır. İlgili mevduat hesabının vadesi, gerçekleştirilecek İşlemler ile aynı vadede olacaktır ve Aracı Kurum bu tutarı ilgili İşlem'in vadesine veya takasına kadar bloke edecektir. Bu tutar, Müşteri'nin işbu Sözleşme'de düzenlenen yükümlülüklerinin ve taahhütlerinin teminatını teşkil edecektir. Bu amaçlar doğrultusunda verilecek teminat, Aracı Kurum tarafından Müşteri'nin Aracı Kurum'a olan tüm borçları ifa edilince serbest bırakılacaktır.</p>	<p>2.10.2 The Client shall deposit the funds upon the request and in favour of the Broker, at the amount to be determined by the Broker, in a term deposit account in Turkish Lira and/or in a term deposit account in any Foreign Currency held with the Broker, which shall have the same maturity with the Transactions carried out hereunder, and the Broker shall block such funds until the maturity date or the settlement of the relevant Transaction carried out. Such amount shall be pledged in favour of the Broker as collateral for the performance, commitments and obligations of the Client hereunder. The collateral established for such purpose shall be released by the Broker if and when all of the debts of the Client payable to the Broker are settled.</p>
<p>2.10.3 Bu Sözleşme'nin herhangi bir sebeple sona ermesi üzerine teminat, Müşteri'nin Aracı Kurum'a ifa etmesi gereken başka bir ödenmemiş tutarın veya yükümlülüğün olmaması şartıyla, Aracı Kurum tarafından Müşteri'ye iade edilecektir.</p>	<p>2.10.3 Upon the termination of this Agreement for any reason whatsoever, the collateral shall be returned to the Client by the Broker, provided that the Client has no other outstanding balance or obligations towards the Broker.</p>
<p>3 SON HÜKÜMLER</p>	<p>3 MISCELLANEOUS</p>
<p>3.1 SÖZLEŞME'NİN DEĞİŞTİRİLMESİ VE SÖZLEŞME'NİN SONA ERMESİ</p>	<p>3.1 AMENDMENTS TO THE AGREEMENT AND TERMINATION OF THE AGREEMENT</p>
<p>3.1.1 Taraflar, bu Sözleşme'nin hüküm ve şartlarını, yazılı olarak anlaşmaları kaydıyla her zaman kısmen veya tamamen değiştirebilirler.</p>	<p>3.1.1 The Parties may partially or completely amend the terms and conditions of this Agreement upon mutual agreement in writing.</p>
<p>3.1.2 Aracı Kurum'un Sözleşme hükümlerini işbu Sözleşme'deki hükümlere uygun ve tek taraflı olarak değiştirmesi halinde Müşteri, söz konusu değişikliğin tebellüğ tarihinden itibaren 30 (otuz) gün içerisinde Sözleşme'yi, tek taraflı olarak feshedebilir. Müşteri, öngörülen süre içerisinde fesih hakkını kullanmaz veya bu değişikliklere karşı herhangi bir itirazda bulunmaz veya değişikliği onayladığını Aracı Kurum'a yazılı olarak bildirirse, bahse konu değişiklik Müşteri tarafından kabul edilmiş sayılır.</p>	<p>3.1.2 In cases where the Broker unilaterally amends the provisions of this Agreement in accordance with the provisions set forth herein, the Client may terminate the Agreement unilaterally within 30 (thirty) Days from the date of receipt of the notification regarding the amendment. In case the Client does not exercise its right of termination within the stipulated period or does not raise any objection to such amendments or notifies the Broker in writing that the Client approves the said amendment, the amendment shall be deemed to have been accepted by the Client.</p>
<p>3.1.3 Taraflar'dan herhangi biri, diğer Taraf'a 30 (otuz) gün önceden yapacağı bildirim ile işbu Sözleşme'yi sonlandırabilir.</p>	<p>3.1.3 Either Party may terminate this Agreement on 30 (thirty) days prior notice to the other Party.</p>
<p>3.2 FERAGAT ETMEME</p>	<p>3.2 NO WAIVER</p>

<p>3.2.1 (Duruma göre) Aracı Kurum'un veya Müşteri'nin bu Sözleşme ve diğer sözleşmeler veya ilgili mevzuatta yer alan herhangi bir hakkını veya yetkisini kullanmaması veya kullanmakta gecikmesi bunlardan feragat ettiği anlamına gelmez ve bu Sözleşme ile diğer sözleşmeler kapsamındaki herhangi bir hakkın bir kere ya da kısmen kullanılması bu hakkın daha sonra kullanılmasını ya da başka bir hakkın kullanılmasını engellemez.</p>	<p>3.2.1 The failure or delay of the Broker or Client, as the case may be, to exercise any right or authority provided under this Agreement or other contracts or related legislation, shall not constitute a waiver by the Broker or Client thereof. Any one time or partial use of any right under this Agreement or other contracts shall not prevent the Broker or Client to exercise any such or other right thereafter.</p>
<p>3.3 DELİL SÖZLEŞMESİ</p>	<p>3.3 LEGAL EVIDENCE</p>
<p>3.3.1 Bu Sözleşme çerçevesindeki faks, internet, interaktif sistem dâhil olmak üzere sözlü, telefonla veya başka iletişim yollarıyla Müşteri tarafından Aracı Kurum'a verilen Emir ve talimatlar dâhil her türlü yazılı, elektronik veya sair ortamda yapılan bildirimler, dekontlar, faturalar, formlar, elektronik postalar, Taraflar'ın defter ve bilgisayar kayıtları (elektronik log kayıtları dâhil) da dâhil, her türlü yazışma ve bildirimler, raporlar, telefon, tuş ve ses gibi bant kayıtları ile şifreli/şifresiz her türlü elektronik ortam kayıtları ve diğer her türlü iletişim ve kayıt 6100 sayılı Hukuk Muhakemeleri Kanunu'nun 193. maddesi çerçevesinde kesin delil sayılacaktır.</p>	<p>3.3.1 Any and all correspondence and notifications, reports, records of telephone calls, keys and voice records, all kinds of encrypted/unencrypted electronic recordings and all other communications and records, including notices, receipts, invoices, forms, e-mails, books and computer records of the Parties (including electronic log records) made in any written, electronic or other media, as well as the Orders and instructions given by Client to Broker under this Agreement by verbal, telephonic or other means of communication, including internet, interactive system; shall be considered as conclusive evidence pursuant to Article 193 of the Law on Civil Procedure No. 6100.</p>
<p>3.4 BİLDİRİMLER</p>	<p>3.4 NOTICES</p>
<p>3.4.1 Sözleşme kapsamında gerçekleştirilen İşlemlere ilişkin Emir ve talimatlar hariç her türlü</p>	<p>3.4.1 All kinds of communications, requests, notices and notifications excluding the Orders and</p>
<p>bildirim, talep, ihbar ve tebligatlar Taraflar'ın bu Sözleşme'de belirtilen adreslerine iadeli taahhütlü mektup, kurye veya elden teslim yoluyla veya elektronik iletişim kanallarıyla yapılacaktır. 6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu'nun 18/3. maddesi saklıdır.</p>	<p>instructions regarding the Transactions carried out under the Agreement, shall be made by electronic communication means including registered mail, courier or hand delivery to the addresses of the Parties specified in this Agreement. Article 18(3) of the Turkish Commercial Code No. 6102 is herein reserved.</p>

<p>3.4.2 Müşteri, işbu Sözleşme'de yer alan hususların yerine getirilmesi ve gerekli tebligatların yapılabilmesi için Aracı Kurum kayıtlarında yer alan 25 1 Canada Square, Canary Wharf London, United Kingdom E14 5AA içindeki adresinin kanuni ikametgâhı olduğunu, bu sözleşmenin imza tarihi itibarıyla yasal ikametgâh olarak belirtilen bu adresin yetkili ticaret sicil müdürlüğünde tescil edilmiş bulunan güncel adresi olduğunu, işbu adresi 2004 sayılı İcra ve İflas Kanunu'nun 21. maddesi ve 148/a maddesi hükümleri saklı kalmak kaydıyla kanuni ikametgâh olarak kabul ettiğini, bu adrese gönderilecek her türlü tebligatın bu adrese ulaştığı tarihte kendisine tebliğ edilmiş sayılacağını kabul, beyan ve taahhüt eder.</p>	<p>3.4.2 The Client accepts, represents and undertakes that the Client has its registered address located in 1 Canada Square, Canary Wharf, London, United Kingdom E14 5AA and contained in the records of the Broker, as its legal residence for the fulfilment of the matters and the performance of the necessary notifications under this Agreement; the said address, which is stated as the legal residence as of the date of signing of this Agreement, is the current address registered within the competent trade registry; the Client accepts the said address as its legal residence without prejudice to Article 21 and 148(a) of the Enforcement and Bankruptcy Code No. 2004; any notification sent to this address shall be deemed to have been duly served to the Client on the date of receipt thereof.</p>
<p>3.5 KISMİ HÜKÜMSÜZLÜK</p>	<p>3.5 SEVERABILITY</p>
<p>3.5.1 Sözleşme'nin herhangi bir hükmü, maddesi veya koşulunun herhangi bir zamanda ve herhangi bir sebeple tamamen veya kısmen geçersiz, yasadışı ve ifa edilemez hale gelmesi veya sayılması durumunda bu durum, diğer hüküm, madde ve koşulların geçerliliğini etkilemeyecek olup bunlar yürürlükte kalmaya devam edecektir. Taraflar, kısmen veya tamamen geçersiz, yasadışı veya ifa edilemez olan veya sayılan hüküm, madde ve koşulları, aynı ekonomik ve hukuki etkilere sahip yeni, geçerli ve ifa edilebilir hükümlerle değiştirmek için iyi niyetle müzakerede bulunacaklardır.</p>	<p>3.5.1 In the event that any provision, article or condition of the Agreement becomes or is considered to be partially or wholly invalid, illegal or nonenforceable at any time and for any reason, such a situation shall not affect the validity of the remaining provisions, articles or conditions, which shall remain in force. The Parties shall negotiate in good faith to replace the provisions, articles and conditions, which have become or are considered to be partially or wholly invalid, illegal or non-enforceable, with the new, valid and enforceable ones bearing the same economic and legal effects.</p>
<p>3.6 UYGULANACAK HUKUK VE İHTİLAFLARIN ÇÖZÜMLENMESİ</p>	<p>3.6 GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION</p>
<p>3.6.1 Bu Sözleşme, Türkiye kanunlarına tabi olacaktır. Bu Sözleşme'nin uygulanması veya yorumlanmasından kaynaklanan ihtilafların çözülmesinde İstanbul (Çağlayan) Mahkemeleri ve İcra Daireleri yetkili olacaktır.</p>	<p>3.6.1 This Agreement shall be governed by the laws of Turkey. İstanbul (Çağlayan) Courts and Enforcement Offices shall have jurisdiction in the settlement of disputes arising from the implementation or interpretation of this Agreement.</p>
<p>3.7 KANUNİ HÜKÜMLER</p>	<p>3.7 LEGAL PROVISIONS</p>
<p>3.7.1 Müşteri, Aracı Kurum'un Müşteri'nin kimliğini mevzuatın gerektirdiği hallerde SPK da dâhil olmak üzere Türkiye'deki her türlü yetkili düzenleyici kurum ve kuruluşu açıklayabileceğini kabul eder. Bu Sözleşme'de hüküm bulunmayan</p>	<p>3.7.1 The Client accepts that the Broker may disclose the identity of the Client to any and all competent regulatory bodies and institutions in Turkey, including the CMB, only as required under applicable laws. For matters not regulated hereunder,</p>
<p>hallerde Sermaye Piyasası Mevzuatı düzenlemeleri ve genel hükümler uygulanır.</p>	<p>the Capital Market Legislation and general provisions shall be applicable.</p>
<p>3.8 SÖZLEŞMENİN İMZASI</p>	<p>3.8 EXECUTION OF THE AGREEMENT</p>

3.8.1 İşbu Sözleşme iki nüsha olarak imzalanmış olup, Aracı Kurum tarafından imzalanıp, bir nüshası Müşteri'ye teslim edilmiştir.	3.8.1 This Agreement has been signed in two copies; and one copy thereof has been delivered to the Client upon being duly signed by the Broker.
3.9 SÖZLEŞMENİN DİLİ	3.9 LANGUAGE
3.9.1 İşbu Sözleşme Türkçe ve İngilizce olarak düzenlenmiştir. Türkçe ve İngilizce metinler arasında çelişki olması halinde Türkçe versiyon esas alınacaktır.	3.9.1 This Agreement has been prepared in both Turkish and English languages. In case of a conflict between the two versions, the Turkish version shall prevail.
3.10 SÖZLEŞMENİN SÜRESİ	3.10 TERM
3.10.1 İşbu Sözleşme, her iki Tarafça imzalandıktan sonra yürürlüğe girer. Sözleşme sınırsız süreli olarak akdedilmiştir.	3.10.1 This Agreement enters into force after being signed by both Parties. The Agreement has been executed for an unlimited period of time.

<p>Müşteri İsmi/Client Name:</p> <p>Tarih/Date:</p> <p>İmza/Signature:</p>
<p>TF Global Limited, National Association, Merkezi Londra - İngiltere</p> <p>Tarih/Date:</p> <p>İmza/Signature:</p>

EK 1 İŞLEMLERE İLİŞKİN VERGİ, ÜCRET VE KOMİSYONLAR	ANNEX 1 TAXES, FEES AND COMMISSIONS WITH RESPECT TO TRANSACTIONS
Bu Sözleşme'ye ilişkin İşlemlerle ilgili olarak yürürlükteki Türk hukuku uyarınca işlem gelirleriniz üzerinden kesinti yapılarak ödememiz gereken Vergi, Aracı Kurum'un yürürlükteki mevzuat kapsamında Vergi sorumlusu (ilgili vergi hukuku kuralları uyarınca Türk Vergi idaresine karşı sorumlu olan kişi) olması halinde Aracı Kurum tarafından hesabınızdan tahsil edilerek Vergi idaresine ödenir (ve tarafınıza bu ödemeye ilişkin makul yazılı deliller ödemeyi takiben kısa süre içinde sunulur).	Any Tax that you are required to pay by withholding from your Transaction income, in relation to Transactions under this Agreement and insofar as such Tax is payable pursuant to applicable Turkish law, shall be paid by the Broker, if it is the Tax responsible person (by which we mean the accountable person to the Turkish Tax authority for the payment of the relevant Tax under applicable tax law), upon being collected from your account and shall be paid to the Tax authority under the applicable legislation (with reasonable written evidence of such payment being provided to you promptly thereafter).

<p>Aracı Kurum, Müşteri'nin aleyhine olacak şekilde kurtaj ve komisyon oranlarında meydana gelen değişiklikleri Müşteri'ye en az 5 (beş) iş günü öncesinde yazılı olarak bildirmekle yükümlüdür. Müşteri, söz konusu oranlara ilişkin değişiklikleri kabul etmediğini veya Sözleşme'yi fesh etme hakkını kullanmak istediğini Aracı Kurum'a, değişikliğin kendisine tebellüğ tarihinden itibaren 5 (beş) iş günü içerisinde bildirmez ise, söz konusu değişikliğin tebellüğ tarihinden itibaren 5'inci (beşinci) İş Günü'nün bitiminde uygulanmaya başlayacağını kabul, beyan ve taahhüt eder. Aracı Kurum, komisyon oranlarını Müşteri lehine tek taraflı olarak değiştirme hakkı saklıdır.</p>	<p>The Broker is obliged to notify Client on the changes, which are to the detriment of the Client, in the rates of brokerage fee and commission in writing to the Client at least 5 (five) Working Days in advance. The Client accepts, represents and undertakes that, in case the Client fails to notify the Broker on its refusal of said changes or on its wish to exercise its right to terminate the Agreement within 5 (five) Working Days from the date of receipt of notification regarding the change, the said change shall enter into force as of the end of the 5th (fifth) Working Day from the date of receipt of notification. The Broker reserves the right to change commission rates unilaterally in favor of the Client.</p>
<p>Müşteri, bu Sözleşme çerçevesinde Aracı Kurum tarafından Müşteri adına veya hesabına gerçekleştirilen işlemlere ilişkin finansal kuruluşlara, Borsalara, takas ve saklama kuruluşlarına, bankalara ve diğer yetkili kuruluşlara ödenmesi gereken İşlem Masrafları'nı ödemekle yükümlüdür. Şüpheye mahal vermemek adına, Müşteri, İşlemler için bu Sözleşme'de düzenlenen komisyonlar hariç, İşlem Masrafları dışında hiçbir ödeme yapmakla yükümlü değildir ve Aracı Kurum, İşlem Masraflarını aracılık sırasında müşteri adına veya hesabına ödemekle yükümlüdür. Taraflar, portföy aracılığı faaliyetleri çerçevesinde gerçekleştirilen İşlemler'e ilişkin ödemeler, ücret, tutar, masraf ve Vergi'yi Taraflar'ın ortak mutabakatı ile belirleyecek ve Müşteri, Taraflar tarafından belirlenen bu tutarları ödemekle yükümlü olacaktır.</p>	<p>The Client is obliged to pay the Transaction Costs to be paid to financial institutions, Stock Exchanges, settlement and depository institutions, banks and other authorized institutions with respect to the transactions under this Agreement performed by the Broker on behalf or on account of the Client. For the avoidance of doubt, the Client is not required to make any additional payments for the Transaction Costs rather than the Commissions set under the Agreement with respect to Transaction and the Broker will be obliged to pay for the Transaction Costs on brokerage on behalf or on account of the Client. The Parties shall determine all payments, price, fees, costs and Taxes by their mutual agreement with respect to the Transactions executed under the scope of the portfolio brokerage activities, and the Client shall pay all amounts determined by the Parties accordingly.</p>
<p>Müşteri tarafından karşılanacak İşlem Masrafları'nın ödenmesinde, Aracı Kurum, Müşteri'den ayrıca talimat veya teyit almaya ihtiyaç olmaksızın, Müşteri Hesaplarını borçlandırmak suretiyle söz konusu</p>	<p>In the payment of Transaction Costs to be covered by the Client, the Broker is authorized to collect such amounts from the Client by debiting the Client Accounts without any need for further instruction or</p>
<p>tutarları Müşteri'den tahsil etmeye yetkilidir. Müşteri Hesaplarından İşlem Masrafları'nın yapıldığı gün itibarıyla tamamen veya kısmen tahsilinin mümkün olmaması halinde Müşteri, Aracı Kurum'un kendisine bildirim yapmasını takiben, en geç 2 (iki) iş günü içerisinde gerekli olan tutarı Müşteri Hesapları'na yatırmak veya Aracı Kurum'a ödemekle yükümlüdür.</p>	<p>confirmation from the Client. In the event of impossibility to fully or partially collect Transaction Costs from the Client Accounts as of the day on which the Transaction Costs are incurred, the Client is obliged to deposit the necessary amount in the Client Accounts or to pay it to the Broker within 2 (two) Working Days from the notification of the Broker thereof.</p>

<p style="text-align: center;">EK 2 BİLDİRİMLERE İLİŞKİN MÜŞTERİ BEYANI</p>	<p style="text-align: center;">ANNEX 2 CLIENT STATEMENT REGARDING NOTICES</p>
<p>Sözleşme'nin 3.4. maddesi saklı kalmak kaydıyla, tarafımıza yapılacak tüm bildirimlerin aşağıda belirttiğimiz iletişim yollarıyla gönderilmesini talep ediyoruz.</p>	<p>Notwithstanding Article 3.4 of the Agreement, we hereby request that the following means of communication shall be used for all notices to be served to us.</p>
<p><input type="checkbox"/> İadeli Taahhütlü Posta yoluyla aşağıda yer alan adresimize: Adres:</p> <p><input type="checkbox"/> Kurye aracılığıyla aşağıda yer alan adresimize: Adres:</p>	<p><input type="checkbox"/> To our address below via Registered Mail: Address:</p> <p><input type="checkbox"/> To our address below via Courier: Address:</p>
<p><input type="checkbox"/> Yukarıda seçtiğimiz bildirim yoluna/yollarına ek olarak, e-posta yoluyla aşağıda yer alan eposta adresimize: E- posta adresi:@.....</p> <p><input type="checkbox"/> Bildirimlerin gönderilmesini istemiyorum. <i>(Müşteri bildirim yapılmasını istemez ise, bu kutucuk işaretlenecektir.)</i></p>	<p><input type="checkbox"/> In addition to the means we selected above, to our e-mail address below via e-mail: E mail address:@.....</p> <p><input type="checkbox"/> I do not wish to receive notices. <i>(This box shall be ticked in case the Client does not wish to receive notices.)</i></p>
<p>Tarih/Date:</p> <p>Müşteri/Client:</p> <p>İmza/Signature:</p>	